

# EL DIARIO

Soriano  
de punta  
a punta  
PAG 60

LA PRENSA

WWW.ELDIARIO.NY.COM

NUEVA YORK, JUEVES 15 DE FEBRERO AÑO 2007

50¢ (75¢ OUTSIDE NY &amp; NJ)

## EDITORIAL

### Retrocediendo la tendencia en prisiones

**S**i la política social no cambia, para el año 2011 uno de cada 178 estadounidenses vivirá en una cárcel estatal o federal.

Esa increíble proyección fue dada a conocer por el Proyecto del Performance de la Seguridad Pública del Pew Charitable Trust.

De acuerdo al informe esta nación verá un incremento de 192,000 prisioneros para un total de 1.7 millones en el 2011.

El número de prisioneras saltará 16% en comparación con el de hombres que crecerá 14%.

Este incremento viene con un costo alto: los estados deberán invertir 15 mil millones en sólo costos de funcionamiento. Y al frente de la lista estarán estados con población latina.

La población del estado de Nueva York se espera que no cambie. Pero esto no es para tranquilizarnos.

Mientras que la población estatal es 62% de blancos, 81% de los prisioneros son negros o latinos, conforme a la Iniciativa de

Política de Prisiones. Las dos terceras partes de los prisioneros estatales provienen de nuestra ciudad y en especial de los vecindarios pobres.

Como indica el informe, construir más celdas no es la solución.

En cambio se necesita una política preventiva para reducir la encarcelación, y una evaluación de las sentencias y las prácticas de excarcelación para los prisioneros no violentos, quienes constituyen la mayoría de reos.

Pero una de nuestras mayores medidas de prevención, en especial para jóvenes, es la necesidad de la inversión en educación. Una educación de calidad debe ser la constante en las ciudades del estado.

Y con más de 100,000 personas encarceladas en Nueva York, se necesita una estrategia agresiva contra las disparidades económicas y raciales, así como también contra los estigmas de los criminales que crean una vía para su regreso a las celdas.

### Reversing the prison trend

**B**y 2011, one in every 178 U.S. residents will live in a state or federal prison if criminal justice and social policies don't shift.

That staggering projection was released in a report by the Public Safety Performance Project of the Pew Charitable Trust. According to the report, the U.S. will see an increase of more than 192,000 inmates for a total of 1.7 million by 2011.

The number of female prisoners will jump by 16 percent versus 14 percent for men.

The increase comes with a high price tag: States will have to spend 15 billion for operational costs alone.

Topping the list for more prisoners are states with large Latino populations.

New York state's prison population is expected to remain stable. But this should not put us at any ease.

While the state's population is 62 percent white, 81 percent of its prisoners are

black or Hispanic, according to the Prison Policy Initiative.

Two-thirds of the state's prisoners come from our city, specifically a handful of low-income neighborhoods.

As the report indicates, building more cells is not the solution. Instead, what is needed are preventive policies to reduce recidivism, and an evaluation of sentencing and release practices for nonviolent offenders, who constitute the majority of people in prison.

But one of our biggest preventive measures, especially for young people, needs to be top priority investment in education. Quality education needs to be the battle-cry for every city and state.

And with more than 100,000 people incarcerated in New York, an aggressive effort across all sectors needs to be waged against the racial and economic disparities, as well as the stigma attached to ex felons, that create too easy of a track to prison.